Организация Объединенных Наций A/C.5/69/SR.13

Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
4 December 2014
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 13-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 14 ноября 2014 года в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Рамбуквелла (заместитель Председателя) . . . . . (Шри-Ланка)
Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-н Руис Массьё

Содержание

Пункт 132 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (*продолжение*)

Строительство и управление имуществом (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org/).

14-64808X (R)

Просьба отправить на вторичную переработку

В отсутствие г-на Ружички (Словакия) г-жа Рамбуквелла (Шри-Ланка), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 132 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2014-2015 годов (*продолжение*)

Строительство и управление имуществом (*продолжение*) (A/69/400 *и* A/69/571)

1. **Г-н Каттс** (помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию), представляя доклад Генерального секретаря об укреплении системы управления имуществом в Секретариате Организации Объединенных Наций (A/69/400), говорит, что в докладе приводятся сведения об улучшениях в системе управления имуществом, достигнутых в сотрудничестве с заинтересованными в управлении имуществом сторонами во многих департаментах и местах службы. В нем подчеркивается необходимость сохранения объема выделяемых ресурсов, имеющих существенное значение для продолжения работы по управлению имуществом в Секретариате надлежащим образом.

2. В связи с осуществлением в Секретариате Организации Объединенных Наций крупных инициатив в области административных реформ, таких как переход на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) и внедрение системы «Умоджа», значительно возросли объем и сложность финансовой отчетности, учетной документации и управления портфелем разнообразного имущества, находящегося в распоряжении Организации Объединенных Наций. Эти активы, в настоящее время оценивающиеся в 4,1 млрд. долл. США, учитывая основные средства, в том числе незавершенное строительство, представляют собой результат крупных вложений со стороны государств-членов. Эта цифра основывается на непроверенном начальном сальдо стоимости основных средств на 1 января 2014 года по операциям Организации Объединенных Наций, включенным в том I финансовых отчетов Организации, и непроверенном конечном сальдо стоимости основных средств на 30 июня 2014 года по тому II. Эта оценка не включает некапитализированные активы — такие активы, стоимость которых ниже пороговой величины капитализации, или активы культурного наследия, которые все еще подлежат управлению и контролю. Общая стоимость запасов оценивается в 393,3 млн. долл. США.

3. Цели укрепления системы управления имуществом состоят в обеспечении действенного и эффективного управления активами, точного и последовательного представления отчетности в соответствии с МСУГС и защиты вложений государств-членов. Новая, улучшенная система управления имуществом поддерживает подход к управлению недвижимым имуществом Организации, основанный на концепции всего жизненного цикла, и сосредоточена на обеспечении надлежащего руководства и учета всех активов Секретариата.

4. Важная работа по разработке улучшенной системы управления была проведена благодаря использованию специальных временных ресурсов в Центральных учреждениях и других местах службы. Однако такие специальные меры неустойчивы в долгосрочной перспективе, и для подержания ожидаемого уровня работы требуются достаточные регуляризованные ресурсы. Далее, в результате появления дополнительных потребностей вследствие принятия МСУГС, Секретариату необходимо разработать новые пакеты компетенций, чтобы оценить активы надлежащим образом. Стоимость какого-либо актива на протяжении его полезной жизни должна регистрироваться в соответствии с правилами МСУГС, учитывая улучшения и обесценивание, влияющие на стоимость актива. Требования к новым пакетам компетенций были включены в типовые описания должностей сотрудников по управлению фиксированными активами. Генеральный секретарь представит предложения о потребностях в ресурсах в соответствующих предлагаемых бюджетах для Центральных учреждений, периферийных отделений, региональных комиссий и полевых миссий.

5. **Г-н Руис Массьё** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/69/571), говорит, что Консультативный комитет ожидает включения в доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблее более подробной и аналитической информации об активах Организации Объединенных Наций, особенно в свете проведения таких

масштабных административных реформ, как принятие МСУГС и внедрение системы «Умоджа».

6. Что касается использования вакантных должностей для поддержки специальных мер по управлению активами в Центральных учреждениях и периферийных отделениях, то эти должности либо должны использоваться по назначению, либо упраздняться. Консультативный комитет ранее указал на наличие недостатков в системе управления имуществом, выявленных Комиссией ревизоров, и признал, что в этой области необходимы улучшения. Комитет полагает, что, если Генеральный секретарь пожелает принять меры для укрепления системы управления имуществом в Секретариате, он должен представить конкретные предложения Генеральной Ассамблее с четким обоснованием, включая обоснование всех потребностей в новых должностях.

7. **Г-жа Риос Рекуена** (Многонациональное Государство Боливия), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа с обеспокоенностью отметила слабые стороны в системе управления имуществом и недостатки в деятельности по утилизации имущества упраздняемых миссий. Группа подчеркивает важность надежного управления активами для оказания поддержки во внедрении МСУГС и генерирования более качественной финансовой информации. В целях создания надежной и долгосрочной системы управления имуществом Генеральный секретарь должен обеспечить осуществление рекомендаций по вопросам управления имуществом, вынесенных надзорными органами, а также важнейших программных задач, сформулированных междепартаментской рабочей группой по управлению имуществом.

8. Что касается потребностей в ресурсах, то Группа отмечает необходимость укрепления потенциала по управлению имуществом в Секретариате и в периферийных учреждениях. Тем не менее, Группа обеспокоена тем, что Генеральный секретарь избегал межправительственной проверки, финансируя должности путем использования вакантных должностей на временной основе. В заключение оратор говорит, что, если Генеральный секретарь пожелает принять меры для укрепления системы управления имуществом, включая внесение изменений в ее структуру, он должен представить предложения с четким обоснованием, включая полное обоснование всех потребностей в новых должностях. Группа разочарована тем, что утвержденные должности использовались для иных целей, чем те, для которых они предназначены.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.